

初级俄语语法

(词法、句法)

韦 光 华 韦 威 华 合 編

时 代 出 版 社

初級俄語語法

(詞法、句法)

韋光華 韋威華 合編

時代出版社

1956年·北京

內 容 提 要

這是一本系統地講述基礎俄語語法的書，供我國人初學俄語語法用的

全書包括語音、詞法、句法三個部分，說明易懂，舉例淺顯，表格重點突出，並附有各種直觀圖

時 代 出 版 社 出 版

北京市書刊出版業營業許可證出字45號

(北京阜外百萬庄出版大樓)

新 華 書 店 發 行

北京五十年代印刷 印刷

北京第三號訂生產合作社裝訂

1956年11月北京初版

1956年11月第1次印刷

開本：850×1168 1/32 印張：5—28/32 字數：147千字 插頁：1

1—15 000冊 定價 (10) 0.95元

目 錄

序	10
緒 論	11
語 音	
第一章 讀音和書寫	13
§ 1. 語音和字母	13
§ 2. 字母的分類	16
§ 3. 音節	18
§ 4. 重音	18
§ 5. 讀音的一般規則	19
§ 6. 移行規則	24
■ 法	
第二章 詞類和構詞法概說	26
§ 7. 詞類	26
§ 8. 詞的構造	27
§ 9. 同族詞	29
§ 10. 複合詞	29
§ 11. 複合縮寫詞	29
§ 12. 音的交替	30
第三章 名 詞	31
I. 名詞的意義和分類	31
§ 13. 名詞的意義	31
§ 14. 名詞的分類 (一) —— 專有名詞和普通名詞	31
§ 15. 名詞的分類 (二) —— 動物名詞和非動物名詞	31
II. 名詞的性、數、格	32
§ 16. 名詞的性	32
§ 17. 名詞的數	33
§ 18. 名詞的格	34

III. 名詞變格法	35
§ 19. 名詞變格法分類	35
§ 20. 第一變格法	36
§ 21. 第二變格法	38
§ 22. 第三變格法	40
§ 23. 末尾是 мя 的中性名詞變格法	41
§ 24. 名詞詞尾拼寫法	41
§ 25. 名詞變格特殊情形	47
§ 26. 不變格名詞	50
IV. 各格的意義和用法	51
§ 27. 第一格的意義和用法	51
§ 28. 第二格的意義和用法	52
§ 29. 第三格的意義和用法	54
§ 30. 第四格的意義和用法	56
§ 31. 第五格的意義和用法	57
§ 32. 第六格的意義和用法	58
V. 派生名詞的構成	59
§ 33. 派生名詞的構成	59
第四章 形容詞	61
I. 形容詞的意義和分類	61
§ 34. 形容詞的意義	61
§ 35. 形容詞的分類	61
II. 形容詞的變格法和用法	61
§ 36. 形容詞變格法	61
§ 37. 形容詞詞尾拼寫法	64
§ 38. 形容詞的用法	64
III. 短尾形容詞	65
§ 39. 短尾形容詞的構成法	65
§ 40. 短尾形容詞的用法	66
IV. 形容詞的等級	66
§ 41. 形容詞的等級	67
§ 42. 形容詞比較級的構成法	67

§ 43. 形容詞比較級的用法	65
§ 44. 形容詞最高級的構成法	68
§ 45. 形容詞最高級的用法	69
V. 形容詞的構成和轉化	69
§ 46. 形容詞的構成	69
§ 47. 形容詞用作名詞	70
第五章 数 詞	71
I. 数詞的意义和分类	71
§ 48. 数詞的意义和分类	71
II. 数詞的变格法和用法	72
§ 49. 基数詞的变格法	72
§ 50. 基数詞的用法	74
§ 51. 序数詞的变格法	76
§ 52. 序数詞的用法	78
第六章 代 詞	79
I. 代詞的意义和分类	79
§ 53. 代詞的意义	79
§ 54. 代詞的分类	79
II. 代詞的变格法和用法	79
§ 55. 人称代詞	80
§ 56. 物主代詞	81
§ 57. 反身代詞	83
§ 58. 疑問代詞	84
§ 59. 关系代詞	87
§ 60. 指示代詞	88
§ 61. 限定代詞	90
第七章 动 詞	92
I. 动詞概說	92
§ 62. 动詞的意义	92
§ 63. 动詞不定形式	92
§ 64. 动詞体的基本意义	93
§ 65. 动詞时的基本意义	93

II. 动词的变化	94
§ 66. 动词变化概說	94
§ 67. 现在时的变化	95
§ 68. 过去时的变化	100
§ 69. 将来时的变化	101
III. 动词的式	101
§ 70. 动词式的意义	101
§ 71. 命令式	102
§ 72. 假定式	104
IV. 动词的体	104
§ 73. 动词体和时的用法	104
§ 74. 不定态和定态未完成体动词	107
§ 75. 动词体的判別	108
V. 及物动词和不及物动词、反身动词	109
§ 76. 及物动词和不及物动词	109
§ 77. 反身动词	109
VI. 动词的構成	111
§ 78. 动词的構成	111
VII. 形动词	112
§ 79. 形动词的意义和分类	112
§ 80. 形动词的構成法	113
§ 81. 形动词的变格法	115
§ 82. 形动词的用法	115
§ 83. 短尾形动词的構成法	116
§ 84. 短尾形动词的用法	117
VIII. 副动词	117
§ 85. 副动词的意义和分类	117
§ 86. 副动词的構成法	118
§ 87. 副动词的用法	119
第八章 副 詞	121
§ 88. 副詞的意义和分类	121
§ 89. 副詞比較級	121

§ 90. 副詞的構成	122
第九章 前置詞	123
§ 91. 前置詞概說	123
§ 92. 常用前置詞的意義	124
第十章 連接詞、語氣詞、感嘆詞	135
§ 93. 連接詞的意義	135
§ 94. 連接詞的分類	135
§ 95. 語氣詞	136
§ 96. 感嘆詞	137

句 法

第十一章 句子概說	138
§ 97. 句 子	138
§ 98. 句子的分類	133
第十二章 簡單句	140
I. 句子成分概說	140
§ 99. 句子成分	140
§ 100. 句子成分的分類	140
II. 主要成分	141
§ 101. 主語表示法	141
§ 102. 謂語的分類和表示法	143
§ 103. 謂語和主語的一致	145
III. 次要成分	146
§ 104. 補語的分類	146
§ 105. 補語表示法	147
§ 106. 定語的分類	148
§ 107. 定語表示法	149
§ 108. 同位語	150
§ 109. 狀語的分類	151
§ 110. 狀語表示法	151
IV. 並列成分、獨立成分、句中不作成分的詞	153
§ 111. 並列成分	153
§ 112. 獨立成分	154

§ 113. 句中不作成分的詞.....	156
V. 簡單句的类型	158
§ 114. 完全句和不完全句.....	158
§ 115. 人稱句、主格句、不定人稱句、無人稱句.....	158
第十三章 复合句.....	163
I. 复合句的分类.....	163
§ 116. 复合句的分类.....	163
II. 并列复合句	164
§ 117. 有連接詞並列复合句.....	164
§ 118. 無連接詞並列复合句.....	164
III. 主从复合句	164
§ 119. 有連接詞主从复合句.....	164
§ 120. 無連接詞主从复合句.....	166
IV. 从屬句	167
§ 121. 从屬句的分类.....	167
§ 122. 主語从屬句.....	168
§ 123. 謂語从屬句.....	168
§ 124. 補語从屬句.....	169
§ 125. 定語从屬句.....	169
§ 126. 地点从屬句.....	170
§ 127. 時間从屬句.....	171
§ 128. 原因从屬句.....	171
§ 129. 目的从屬句.....	172
§ 130. 方式从屬句.....	173
§ 131. 条件从屬句.....	173
V. 帶有数个从屬句的复合句	174
§ 132. 帶有数个从屬句的复合句.....	174
第十四章 直接引語和間接引語	177
§ 133. 直接引語和間接引語.....	177
第十五章 标点符号.....	178
§ 134. 标点符号.....	178

表 格 索 引

表	頁
1. 俄語字母表	14
2. 字母的分类	16
3. 清輔音字母和濁輔音字母的对应	17
4. 元音字母的讀音 (一)	19
5. 元音字母的讀音 (二)	20
6. 元音字母非重讀时的讀音 (一)	20
7. 元音字母非重讀时的讀音 (二)	20
8. 輔音字母的硬、軟讀音 (一)	21
9. 輔音字母的硬、軟讀音 (二)	22
10. 清輔音字母和濁輔音字母讀音的轉變	22
11. 几个輔音字母在一起时的讀音	23
12. 詞的構造	27
13. 名詞的性	32
14. 名詞变格法分类	35
15. 名詞硬变化和軟变化的对应規律	36
16. 第一变格法	36
17. 第二变格法	38
18. 第三变格法	40
19. 末尾是 мя 的中性名詞的变格法	41
20. 拼寫法主要規則	41
21. 名詞詞尾拼寫法 (一)	42
22. 名詞詞尾拼寫法 (二)	44
23. 名詞变格总表	45
24. 名詞变格例詞总表	46
25. 形容詞变格分类	62
26. 形容詞变格法	62
27. 形容詞詞尾拼寫法 (一)	64
28. 形容詞詞尾拼寫法 (二)	64

29. 短尾形容詞的構成法	65
30. 形容詞比較級的構成法	67
31. 形容詞最高級的構成法	68
32. 基数詞和序数詞	71
33. 基数詞的变格法 (一)	72
34. 基数詞的变格法 (二)	73
35. 基数詞的变格法 (三)	73
36. 基数詞的变格法 (四)	74
37. 序数詞的变格法 (一)	77
38. 序数詞的变格法 (二)	77
39. 人称代詞的变格法	80
40. 物主代詞的变格法 (一)	82
41. 物主代詞的变格法 (二)	82
42. 反身代詞的变格法	84
43. 疑問代詞的变格法 (一)	84
44. 疑問代詞的变格法 (二)	85
45. 指示代詞的变格法 (一)	88
46. 指示代詞的变格法 (二)	89
47. 限定代詞的变格法	90
48. 动詞不定形式	92
49. 未完成体和完成体的意义	93
50. 动詞变化法的判別	95
51. 动詞第一变化法	96
52. 动詞第二变化法	97
53. 动詞过去时变化法	100
54. 动詞將來时变化法	101
55. 命令式的構成法	102
56. 假定式的構成法	104
57. 不定态和定态未完成体的意义	107
58. 动詞体的判別	108
59. 主动形动詞的構成法	113
60. 被动形动詞的構成法	114

61. 形動詞的變格法	115
62. 短尾形動詞的構成法	117
63. 未完成體副動詞的構成法	118
64. 完成體副動詞的構成法	118
65. 前置詞表	124
66. 某些前置詞所表示的空間意義圖解（一）.....	131
67. 某些前置詞所表示的空間意義圖解（二）.....	133
68. 某些前置詞所表示的時間意義圖解	134
69. 句子成分總結	157
70. 簡單句的類型總結	161
71. 從屬句總結	174

序

本書是供我國人學習基礎俄語語法用的。

書中主要分為詞法和句法兩個部分。

在詞法部分的前面有一章關於語音的基本知識。這裡講的主要是字母的分類和讀音的一般規則。

語法部分所講的是些基本規律，但也穿插一些初學時會感到較難的語法現象。詞法部分佔的篇幅多些，尤其是變化詞類和前置詞說明得比較詳細。形動詞和副動詞等在初學階段很少用到，所以只簡略地提一下。構詞法的知識對掌握詞形變化、記憶單詞和了解詞義可以起一定的作用，所以作了一個簡單的介紹，讀者學習時不必逐詞進行分析。

書中舉例盡量用淺顯的詞句，全書舉例用詞約三百餘個，且都是一般初級俄語讀本中的常用詞。由於緊縮篇幅，舉例比較精簡，希望讀者通過所讀俄語讀本來達到巩固的目的。

書中表格的設計力求簡明和突出，對一些理解費力的地方，如格的意義和用法、動詞的體、反身動詞、前置詞等，附有一些直觀圖，希望能幫助讀者理解和留下深刻的印象。

語法部分每一章的最後都附有“復習參考題”，可以利用來總結和復習一章中的主要材料。

書末附有術語漢俄對照表，供讀者查考。

作為給我國人學習用的一本初級俄語語法書，在內容的深淺、編排的系統、我國人初學俄語的特點等方面，都應該週密考慮。本書編寫時雖然吸取了讀者的意見，並且盡了不少努力，但脫稿後感覺到離開這個要求還有很大的距離。因此希望出版後能得到大家的批評和建議，以便加以改進。

編 者

緒 論

語言在人類生活中起着極大的作用，它既是交際的工具，同時也是社會鬥爭和發展的工具。斯大林同志教導說：“語言是工具、武器，人們利用它來互相交際，交流思想，達到互相了解……”^① 斯大林同志接着指出：“思想交流是經常極端必要的，因為沒有思想交流，便不可能使人們在與自然力的鬥爭中，在為生產必需的物質財富的鬥爭中調協其共同活動，便不可能在社會生產行為中獲得成功，因此也就不可能有社會生產本身的存在。”^②

俄語是偉大俄羅斯人民的民族語言，是蘇聯各兄弟民族間交流思想的工具，世界上有許多科學和技術著作，是用俄文寫成的。任何一個掌握俄語的人，都能從俄羅斯科學寶藏中獲得豐富的思想 and 知識。因此，俄語是我們學習蘇聯建設共產主義先進經驗最直接的工具。

學習俄語，不僅要掌握它的詞彙，而且還要掌握它的語法。詞彙好比是建築材料，語法好比是建築規律。斯大林同志說：“大家知道，語言中所有的詞構成為所謂語言的詞彙……雖然沒有詞彙任何語言都是不可想像的，但是當語言的詞彙接受了語言文法^③的支配的時候，就會有極大的意義。文法規定詞的變化規則及用詞造句的規則，這樣就使語言具有一種有條理的可理解的性質。文法（詞形變化法^④、造句法^⑤）是詞的變化規則及用詞造句的規則的綜合。”^⑥ 俄語語法就是包括詞法和句法兩個部分。詞法是研究詞的變化和構成規則，句法是研究用詞造句的規則。

學習俄語還必須掌握正確的發音。不會正確的發音不僅嚴重地防礙我們的學習，譬如生詞不易記住，語法規則掌握得不好，而且還使思想交流發生困難。

① 斯大林：“馬克思主義與語言學問題”，人民出版社中譯本第 20 頁。

② 同書，第 20—21 頁。

③ “文法”本書以後採用“語法”的譯名。

④ “詞形變化法”本書以後採用“詞法”的譯名。

⑤ “造句法”本書以後採用“句法”的譯名。

⑥ 斯大林：“馬克思主義與語言學問題”，人民出版社中譯本第 21—22 頁。

語 音

第一章 讀音和書寫

語音和字母

字母的分類

音節

重音

讀音的一般規則

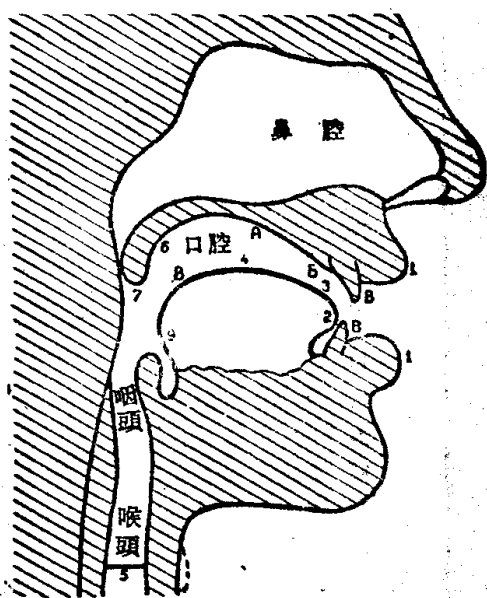
移行規則

§ 1. 語音和字母

I. 我們說話的聲音，就叫做語音。俄語中的詞是由一個或幾個音構成的，而音是由人的發音器官各種動作引起空氣振動的結果。人的發音器官主要有：喉頭（喉頭是由幾個活動的軟骨構成的，在這些軟骨上附着兩小束筋肉，即聲帶）、鼻腔、口腔以及口腔中的各種器官（唇、舌、顎、齒）。

發音器官部位

- | | |
|---------|---------|
| 1. 唇 | 2. 舌尖 |
| 3. 舌面前部 | 4. 舌面中部 |
| 5. 聲帶 | 6. 軟顎 |
| 7. 小舌 | 8. 舌面後部 |
| 9. 舌根 | A. 硬顎 |
| B. 齒齦 | B. 牙齒 |



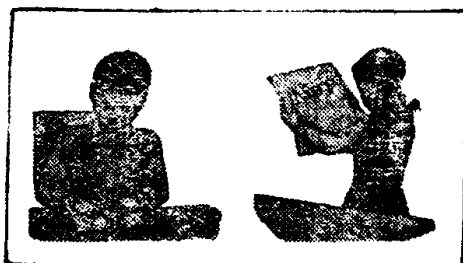
II. 語音可以用一些符號表示出來，這種符號就是字母。

語音是從人的發音器官發出來的，是可以聽見的；而字母是寫出來的，是可以看見的。我們可以按照所看見的字母讀出它所表示的音。

語 音



字 母



III. 俄語字母共有 33 个，按照一定順序排列起來，就組成字母表。

俄 語 字 母 表

(表 1)

字 母				字母的名称
印 刷 体		書 寫 体		
大 寫	小 寫	大 寫	小 寫	
А	а	А	а	а
Б	б	Б	б	бэ
В	в	В	в	вэ
Г	г	Г	г	гэ
Д	д	Д	д	дэ
Е	е	Е	е	йэ
Ё	ё	Ё	ё	йо
Ж	ж	Ж	ж	жэ
З	з	З	з	зэ
И	и	И	и	и и краткое (短 и)
Й	й	Й	й	ка
К	к	К	к	эль
Л	л	Л	л	эм
М	м	М	м	эн
Н	н	Н	н	о
О	о	О	о	пэ
П	п	П	п	эр
Р	р	Р	р	эс
С	с	С	с	тэ
Т	т	Т	т	у
У	у	У	у	